

## KULLANMA KILAVUZU

### DUVAR TİPİ SPLIT KLİMA

#### İÇ ÜNİTE MODELLERİ

MSH-GE50VB (E1-E2)

MSH-GA60VB (E1-E2)

MSH-GD80 VB (E1-E2)

#### BAĞLANABİLİR DIŞ ÜNİTE MODELLERİ

MUH-GE50VB (E1-E2)

MUH-GA60VB (E1-E2)

MUH-GD80 VB (E1-E2)



### KULLANICILAR İÇİN

Bu birimi doğru ve güvenli olarak çalıştırmak için, kullanmadan önce bu işletme talimatlarını mutlaka okuyun

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksizin değiştirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 814-3 / TS EN 255-4 de T1 iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresidir. Ürünün montajı için KlimaPlus A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz





# İÇİNDEKİLER

GÜVENLİK ÖN UYARILARI .....	1-2
BULUNAN PARÇALARIN ADLARI .....	2-3
ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ HAZIRLIKLAR .....	3-4
"I FEEL..." MODU OTOMATİK ÇALIŞTIRMA .....	5
ELLE ÇALIŞTIRMA (SERİN, KURU, ISITMA/DOLAŞIM) .....	6
HAVA AKIM HIZI VE YÖNÜNÜN AYARI .....	6
UZAK ÇALIŞMA (LONG) .....	7
EKONOMİK SOĞUTMA ÇALIŞMA KONUMU (ECONO COOL) .....	7
ZAMAN PROGRAMLAMA (ON/OFF PROGRAMLAMASI) .....	7
KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAK İSE	
BAKIMI .....	8
CATECHİN HAVA FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ .....	9
HAVA TEMİZLEME FİLTRESİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ (SEÇENEK) .....	9
BAKIM SERVİSİNE BAŞVURMADAN ÖNCE KONTROL EDİNİZ .....	10
BİR SORUN MEYDANA GELDİĞİNİ SANDIĞINIZ DURUMDA .....	10
KLİMANIN TESİSİ, YERİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ VE KONTROLLER .....	11
ÖZELLİKLER .....	11-13

## GÜVENLİK ÖN UYARILARI

- Ünite içerisinde devir halinde olan ve elektrik çarpmalarına sebep olabilecek parçaların olması sebebi ile cihazı kullanmaya geçmeden önce "Güvenlik Ön Uyarıları" kısmını dikkatle okuyun.
- Güvenlik ile ilgili verilecek olan talimatlar çok önemli olduğundan doğru olarak uygulayın.
- Bir problem veya anormal bir durum olursa klimaları kullanmayın ve bayinize arayın.

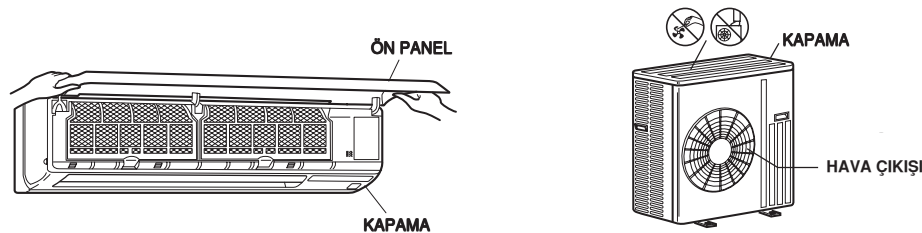
### İşaretler ve anlamları

- ⚠ **UYARI :** Yanlış kullanma büyük bir ihtimal ile ölüm ve ağır yaralanma vb gibi sonuçlara sebep olabilir.
- ⚠ **DİKKAT:** Yanlış kullanma şartlara bağlı olarak ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

### Bu kılavuzda kullanılan sembollerin anlamları

- ⊘ : Yapmaktan kaçının.
  - ⚠ : Teknik talimatı izleyin.
  - ⊘ : Parmağınızı veya sivri cisim vb şeyleri sokmayın.
  - ⊘ : İç ve dış ünitelerin üzerine çıkmayın veya üzerlerine cisimler koymayın.
  - ⚡ : Elektrik çarpma tehlikesi. Dikkatli olun.
  - ⊘ : Güç bağlantı kablosunun fişini prizden çıkarttığınızdan emin olun.
  - ⊘ : Akımı kapattığınızdan emin olun.
- Anında kullanmanız açısından kılavuz kitapçığı okuduktan sonra teknik tesisat kılavuzu ile birlikte el altında bulunabilecek yerlerde tutun.

### Dikkat işaretinin pozisyonu ve Emniyet düzeneği



### Bu klima çocuklar veya zihnen ehliyetsiz kişiler tarafından gözetimsiz KULLANILMAMALIDIR.

⚠ UYARI	
⊘	<b>Güç bağlantı kablosu için ara bağlantı ya da uzatma kablosu kullanmayınız ve bir AC prizine çok sayıda araç bağlamayınız.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kötu bağlantı, kötu yalıtım, akım çekme sınırını aşma, vb., yangın çıkması ya da elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.</li></ul>
	<b>Güç bağlantı fişinin temiz tutun ve yerine iyice oturtun.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eğer fiş kirlenirse ya da yerine iyi oturmazsa, bu yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.</li></ul>
	<b>Elektrik kablosunu zedelemeyin ya da onarım vb yapmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Güç bağlantı kablosunun üzerine ağır cisimler koymayınız ve kabloyu zedelemeyiniz ya da üzerinde bir işlem yapmayınız. Kablo hasar görebilir ve bu yangına ya da elektrik çarpmasına yol açabilir.</li></ul>
	<b>Çalışırken şalteri açık kapamayınız ya da güç bağlantı kablosunu prizden çıkarıp takmayınız.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kıvılcım çıkması sebebi ile yangın vb gibi sonuçlar doğabilir.</li><li>• Şalteri kapatmadan ya da güç bağlantı kablosunu prizden çıkarmadan önce mutlaka iç ünite uzaktan kumanda ile kapattığınızdan emin olunuz.</li></ul>
	<b>Cildinizi uzun süre direkt hava akımı altında tutmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sağlığınıza zarar verebilirsiniz.</li></ul>
	<b>Kurulum, onarım ve yerleştirme işlemleri müşteri tarafından yapılmamalıdır.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Herhangi bir hata yapılması sonucu yangın, elektrik çarpması veya ünitenin düşmesi sonucu yaralanma veya su sızıntısı gibi hoş olmayan sonuçlar doğabilir. Satın aldığımız bayiye başvurun.</li><li>• Elektrik kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeye meydan vermemesi için imalatçı ya da yetkili servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.</li></ul>
⊘	<b>Hava giriş/çıkış ağızlarına parmağınızı, bir çubuğu, vb., sokmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• İçerlerinde bulunan fanlar yüksek hızla çalıştığı için bu durumda yaralanmaya sebep olabilir.</li><li>• Küçük çocuklar gözetim altında bulundurulurken klimala oynamalarına imkân verilmemelidir.</li></ul>
⊘	<b>Bir anormallik olduğunda (örneğin yanma kokusu çıktığında) klima aracını durdurunuz ve güç bağlantı kablosunu prizden çıkarınız ya da şalteri kapatınız.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eğer üniteyi bu durumda çalıştırmaya devam ederseniz yangın vb gibi durumlara sebep olabilirsiniz. Satın aldığınız bayiye başvurun.</li></ul>

⚠ DİKKAT	
⊘	<b>Hava filtresini çıkartmak gerektiğinde iç ünitenin metal kısımlarına dokunmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yaralanabilirsiniz.</li></ul>
	<b>Dış ünitenin hava girişine veya alüminyum kanadına dokunmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yaralanabilirsiniz.</li></ul>
	<b>İç ünitenin üzerine vazo ya da bardak koymayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• İç ünitenin içine su kaçması izolasyonu bozarak elektrik çarpmasına neden olabilir.</li></ul>
	<b>Klima üzerine böcek ilaçları ve spreyler sıkmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yangına veya kabinenin deforme olmasına sebep olabilir.</li></ul>
	<b>Evcil hayvanları veya bitkileri uzun süre direkt hava akımı alan yerlerde tutmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bu durumda evcil hayvanlar ve bitkiler zarar görebilir.</li></ul>
	<b>İç/dış ünitenin altına başka bir elektrikli cihaz veya mobilya koymayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Üniteden aşağıya su damlayabilir ve ünitelerin hasar görmesine veya bozulmasına yol açabilir.</li></ul>
	<b>Sağlam olmayan yerlere tesis etmeyin.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Klima düşebilir ve bir yaralanmaya sebep olabilir.</li></ul>
	<b>Birime bakım yaparken ya da benzeri durumlarda, dengesiz bir bankonun üzerine çıkmayınız.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eğer düşerseniz, bu yaralanmaya, vb. yol açabilir.</li></ul>
	<b>Güç bağlantı kablosunu çekmeyiniz.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Güç bağlantı kablosunun içindeki teller kopabilir ve bu yangına neden olabilir.</li></ul>
	<b>Pilleri şarj etmeyin, sökmeyin ve ateşe atmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bu, ısınmaya, pilin sızmasına veya patlamaya neden olabilir.</li></ul>
	<b>Kapı ve pencereler açık olarak uzun süre yüksek nemlilik durumunda çalıştırmayın.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Klima serinletme moduna ayarlı olarak nem oranı yüksek odalarda (%80 veya daha fazla) uzun süre çalıştırıldığında ünite içerisinde biriken su damlayabilir ve içeride bulunan eşyalar bu durumdan zarar görebilir.</li></ul>

# GÜVENLİK ÖN UYARILARI

## ⚠ DİKKAT

⊘	<p><b>Klimayı özel amaçlar için kullanmayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Klima cihazını yiyecekler, hayvanlar, bitkiler ve sanat ürünleri gibi ayrıcalıklı şeyler üzerinde kullanmayın. Hasara sebep olabilirsiniz.</li> </ul> <p><b>Soba vb gibi cihazları hava akımını direkt olarak alan yerlere koymayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alevin zayıflamasına sebep olur.</li> </ul>
⚠	<p><b>Birim temizleneceği zaman, onu durdurunuz ve güç bağlantı kablosunu prizden çıkarınız ya da şalteri kapatınız.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Çalışma sırasında hızla dönen fanlar bir yaralanmaya sebep olabilir.</li> </ul> <p><b>Birim uzun bir süre kullanılmıyacaksa, güç bağlantı kablosunu prizden çıkarınız ya da şalteri kapatınız.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aksi halde toplanan tozlar dolayısıyla yangın gibi sonuçlar doğabilir.</li> </ul> <p><b>Aynı tipte sürekli 2 pil takın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eski bir pilin yeni bir pille birlikte kullanılması, ısınmaya, pilin sızmasına veya patlamaya neden olabilir.</li> </ul> <p><b>Eğer pilden sızan sıvı cildinize veya giysilerinize bulaşırsa, temiz suyla iyice yıkayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eğer pilden sızan sıvı gözünüze kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla iyice yıkayın ve derhal bir doktora danışın.</li> </ul> <p><b>Klimayı soba vb cihazlarla birlikte kullandığınızda havalandırma yapın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oksijen eksilmesi meydana gelebilir.</li> </ul>
⚡	<p><b>Klimayı ıslak eller ile çalıştırmayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrik çarpması meydana gelebilir.</li> </ul> <p><b>Klimayı suyla temizlemeyin ve üzerine bir vazo veya bardak koymayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ünite içerisine su kaçması sonucu izolasyon zarar görebilir. Bu durumda elektrik çarpması meydana gelebilir.</li> </ul>
⊘	<p><b>İç ve dış ünite üzerlerine çıkmayın ve üzerlerine cisimler koymayın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Düşerseniz veya herhangi bir şey düşerse, bu yaralanmaya vb. yol açabilir.</li> </ul>

## Tesisatı için

## ⚠ UYARI

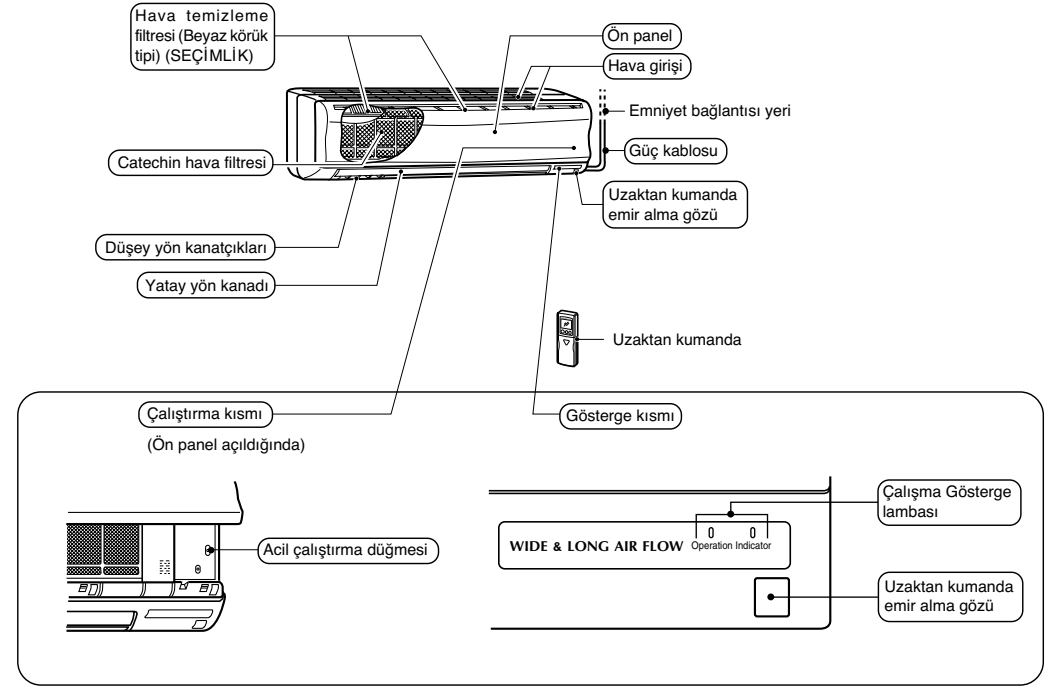
- Klimanın takılması için bayi veya tamircinizi arayın. Özel teknikler ve çalışma gerekeğinden klimayı müşteri takmamalıdır. İşlem doğru yapılmazsa yangın, elektrik çarpması, yaralanma veya su sızması olabilir.
- Klimayı yanıcı gaz sızıntısı ihtimali olan yerlere tesis etmeyin. Klima etrafında toplanan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

## ⚠ DİKKAT

⚠	<p><b>Topraklama yapılırken.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Topraklama kablosunu doğal gaz borusuna, su borusuna, paratoner kablosuna veya telefon topraklama hattına bağlamayın. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına sebep olabilir.</li> </ul> <p><b>Klimanın tesis edileceği yeri göz önünde bulundurarak (nemli vb yerler) toprak kaçağına karşı devre kesici takın.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Toprak kaçağına karşı devre kesici takılmaması halinde elektrik çarpması meydana gelebilir.</li> </ul> <p><b>Pis su atımı tam olarak yapılmalıdır.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pis su hattı rotası tamamlanmadıysa bu üniteden su damlamasına sebep olur ve odada bulunan eşyalar bu durumdan zarar görebilir.</li> </ul>
---	--

# BULUNAN PARÇALARIN ADLARI

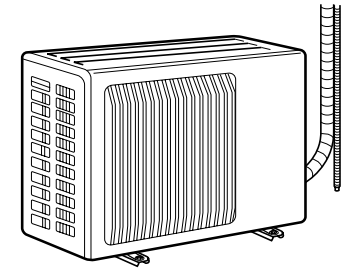
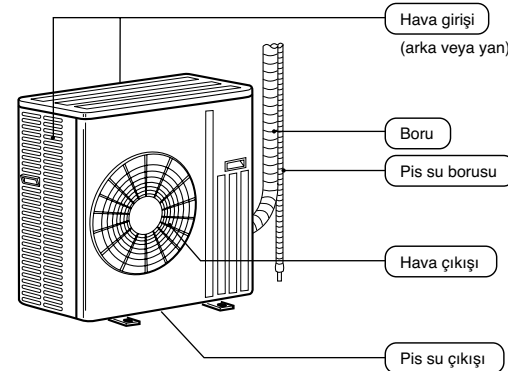
## İç Ünite



## Dış ünite

MUH-GA60VB  
MUH-GA80VB  
MUH-GA80VB

MUH-GA50VB  
MUH-GA50VB  
MUH-GA60VB

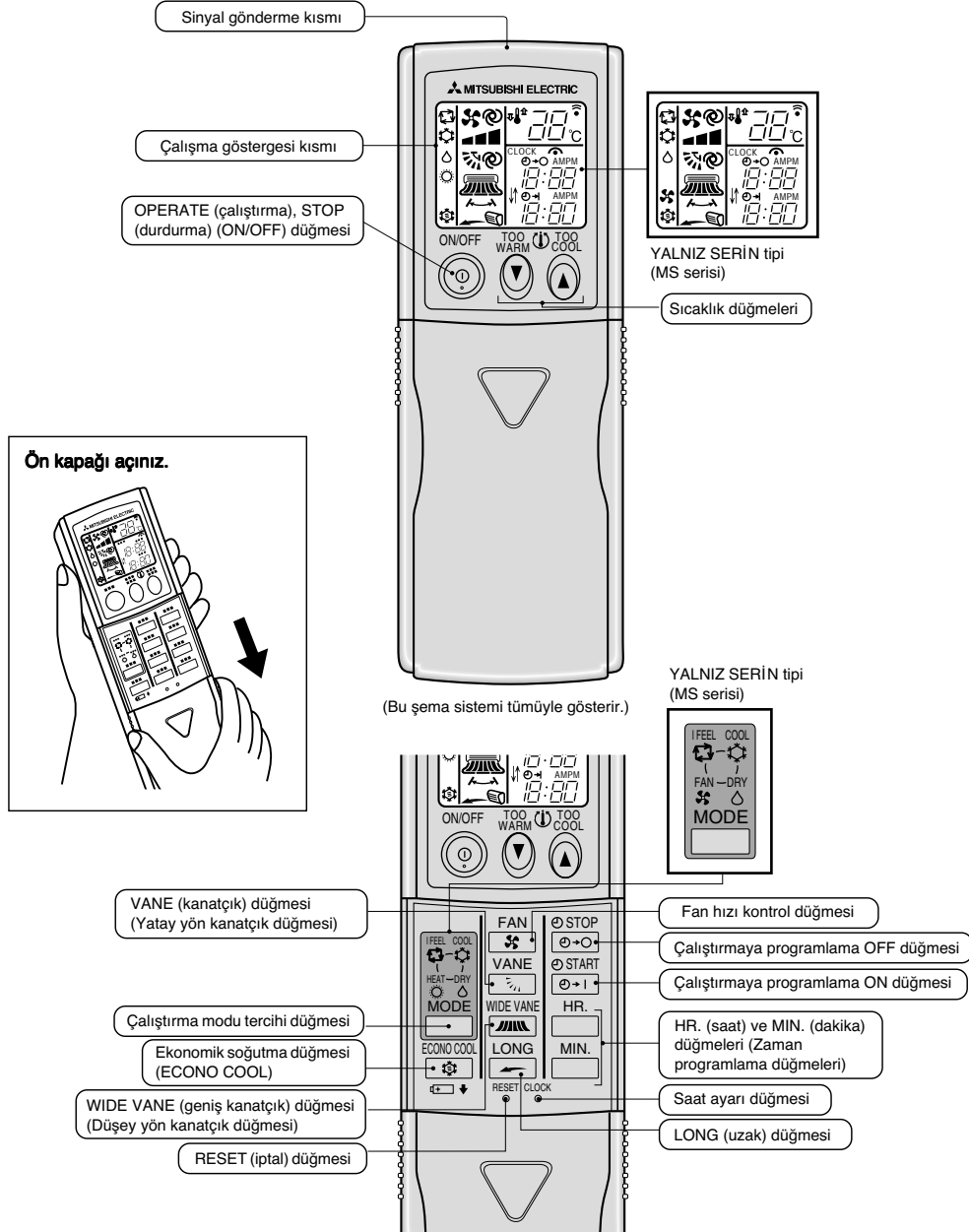


Su sızması sizi halen rahatsız ediyorsa bayinizi arayın. Drenaj tesisatı dış birim donabileceğinden soğuk iklimlerde kurulamaz.

# BULUNAN PARÇALARIN ADLARI

## Uzaktan kumanda

### SERİN ve ISITMA tipi (MSH serisi)



(Ayrıntılar için ÇALIŞMA ÖNCESİ HAZIRLIĞI'na bakın.)

# ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ HAZIRLIKLAR

## Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu

Bu modeller otomatik yeniden başlatma fonksiyonuna sahiptir. Bu fonksiyonu kullanmak istemiyorsanız, lütfen servis temsilcisine danışın; çünkü ünite ayarının değiştirilmesi gereklidir.

### Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu şudur:

İç ünite uzaktan kumanda ile çalıştırıldığı zaman, çalışma modu, sıcaklık ayarı ve vantilatör hızı hafızada tutulur. Eğer bir güç kesilmesi olursa ya da şebeke gücü çalıştırma sırasında kapatılırsa, "Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu" işlevi, birimi güç kesilmeden hemen önce uzaktan kumanda ile ayarlanmış olan çalışma modunda çalıştırmaya başlar. (Ayrıntılar için 116. sayfaya bakınız.)

## İç ünite

Güç bağlantı prizini fişe takın ve/veya şalteri açın.

### UYARI:

Güç bağlantı fişinin temiz tutun ve yerine iyice oturtun. Eğer fiş kirlenirse ya da yerine iyi oturmazsa, bu yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.

Klima türünü kontrol edin.

Tür	Model Adı
SERİN ve ISITMA	MSH-GA50/60/80VB
YALNIZ SERİN	MS-GA50/60/80VB

### NOT:

Bu çalışma talimatları el kitabı, SERİN ve ISITMA tipi ve YALNIZCA SERİN tipi klimalar için farklı içerikler sunmaktadır. Her klima tipi için uygun talimatları uygulayın.

## Uzaktan kumanda

Soldaki şekilde de gösterildiği gibi, YALNIZCA SERİN tipi klima için kullanılan uzaktan kumanda cihazı, SERİN VE ISITMA için kullanılan cihazdan farklıdır.

Sadece ünite ile birlikte verilen uzaktan kumandayı kullanın. Başka bir uzaktan kumanda cihazı kullanmayın.

Çalışma modu farklılıklarını kontrol edin.

Tür	Çalıştırma modu
SERİN ve ISITMA	(I FEEL...), (SERİN), (KURU), (ISITMA)
YALNIZ SERİN	(I FEEL...), (SERİN), (KURU), (DOLAŞIM)

### NOT:

Bu çalışma talimatları el kitabında, yalnızca SERİN ve ISITMA tipi klimanın uzaktan kumanda cihazı gösterilmektedir.

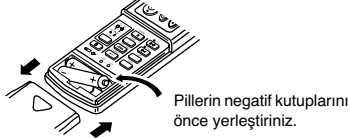
# ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ HAZIRLIKLAR

## Uzaktan kumanda

### Piller nasıl takılır ve saat nasıl ayarlanır

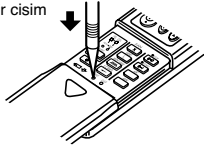
- 1 **Ön kapağı çıkartın ve pilleri yerleştirin. Daha sonra ön kapağı tekrar takın.**

Pillerin negatif kutuplarını önce yerleştiriniz.  
Pillerin doğru yerleştirilmesine dikkat edin.



- 2 **RESET (iptal) düğmesine basın.**

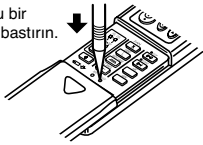
Sivri uçlu bir cisim ile bastırın.



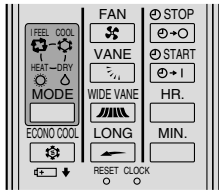
- RESET düğmesine basılmamış ise uzaktan kumanda doğru olarak çalışmaz.

- 3 **CLOCK set (saat ayarı) düğmesine basın.**

Sivri uçlu bir cisim ile bastırın.



- 4 **Bulunduğunuz zamanın ayarı içine HR. ve MIN. (Zaman programlama düğmeleri) düğmelerine basın.**



- HR. düğmesine her basışta zaman 1'er saat olarak değişir. MIN. düğmesine basmakla da dakika 1'er dakika olarak değişir.

- 5 **CLOCK-saat ayar düğmesine yeniden basınız ve ön kapağı kapatınız.**

### Uzaktan kumandanın kullanılması

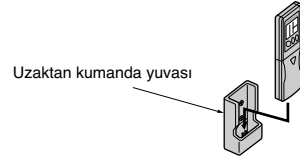
- Uzaktan kumanda iç ünitenin ön tarafına doğru tutulduğu zaman sinyal alma mesafesi yaklaşık 6 m'dir.
- Herhangi bir düğmeye basıldığında iç ünitenden bir veya iki kez bip sesi duyulacaktır. Ses çıkmıyor ise yeniden çalıştırın.
- Uzaktan kumandayı dikkatli olarak kullanın. Hızla çarpma, fırlatılma ve ıslanma durumlarında uzaktan kumanda çalışmayabilir.
- Uzaktan kumandanın ekranı sıvı kristal (cam) kullandığından düşüp hasar görürse yanmayabilir.
- İç birim uzaktan kumanda sinyaline cevap vermiyorsa sayfa 121'e bakın.

### Duvar vb yerlere sabitletken

- Uzaktan kumanda yuvasını, ON/OFF düğmesine basıldığında iç ünitenden sinyal alındı (bip) sesinin duyulabileceği bir yere takın.

### Uzaktan kumandayı takma çıkartma

Takma : Kumandayı aşağı doğru yerleştirin.  
Çıkartma : Yukarıya doğru çekin.



### Kuru kalem pilleri

#### ■ Pilleri yerleştirirken

Aşağıdaki durumlarda pilleri yeni AAA alkalin pillerle değiştirin:

- İç ünite, uzaktan kumanda sinyaline cevap vermediği zaman.
- Uzaktan kumanda ekranı sönmüşlüğü zaman.
- Uzaktan kumanda üzerindeki düğmelerden birine basıldığında, tüm ekran görüntüleri ekranda aynı anda görüntülenip sonra da hemen kaybolduğu zaman.

Manganezli pil kullanmayın. Uzaktan kumanda arızalanabilir.

- Alkalin pillerin hizmet süresi yaklaşık 1 yıldır. Bununla beraber, pillerin dip kısmında tavsiye edilen yaklaşık hizmet süreleri (ay ve yıl) gösterilmekte olup, süre sonu yaklaşan pillerin kısa sürede tükenme ihtimalleri vardır.
- Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmayacak ise sıvı akıntısına karşı tüm pilleri çıkartın.

### ⚠ DİKKAT:

Eğer pilden sızan sıvı cildinize veya giysilerinize bulaşursa, temiz suyla iyice yıkayın.

Eğer pilden sızan sıvı gözünüze kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla iyice yıkayın ve derhal bir doktora danışın.

- Şarj edilebilir tıpteki pilleri kullanmayın.
- Aynı tipte sürekli 2 pil takın.
- Biten pilleri gelişigüzel çöpe atmıyıp gerektiği biçimde yok edin.

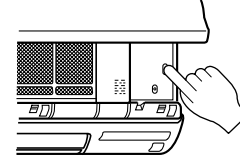
## Uzaktan kumanda kullanılmadığı zaman (emniyetli çalışma)

Uzaktan kumandanın pilleri bittiğinde veya kumanda ile ilgili bir sorun meydana geldiğinde ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine kullanarak emniyetli çalışmaya geçebilirsiniz.

### SERİN ve ISITMA tipi (MSH serisi)

- 1 **ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine basın.**

- Acil durum modu düğmesine her basıldığında ünite ACİL SERİN MODU, ACİL ISITMA MODU ve DURDURMA MODU sırasına göre çalışır. Bununla beraber, ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine bir kere basıldığında ünite 30 dakika süreyle deneme çalıştırması modunda çalıştıktan sonra ACİL DURUM MODU'na geçer.

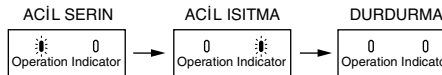


- ACİL DURUM MODU ile ilgili detaylar aşağıda verilmiştir. Ancak deneme çalıştırmasında ilk 30 dakika sıcaklık kontrolü yapılamaz ve ünite sürekli çalışma modunda çalışır. Fan hızı deneme çalıştırmasında Yüksek konuma ayarlanmıştır ve 30 dakika sonra Orta konuma geçer.

Çalıştırma modu	SERİN	ISITMA
Kurulan sıcaklık	24°C	24°C
Fan hızı	Orta	Orta
Yatay hava yön kanadı	Otomatik	Otomatik
Düşey yön kanatçıkları	Ön	Ön

- Çalışma türü, iç ünite üzerindeki Çalışma göstergelambası tarafından aşağıdaki şekillerde belirtilir.

### Çalışma Göstergelambası

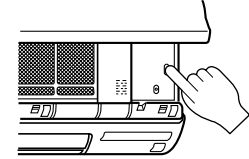


- 2 **Acil çalıştırmayı durdurmak için ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine (ACİL ISITMA modunda iken) bir kere ya da (ACİL SERİN modunda iken) iki kere basın.**

### YALNIZ SERİN tipi (MS serisi)

- 1 **ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine basın.**

- ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine basıldığında ünite önce 30 dakika süreyle deneme çalıştırması modunda çalıştıktan sonra ACİL SERİN MODU'na geçer.

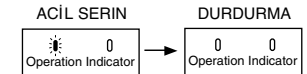


- ACİL SERİN MODU ile ilgili detaylar aşağıda verilmiştir. Ancak deneme çalıştırmasında ilk 30 dakika sıcaklık kontrolü yapılamaz ve ünite sürekli çalışma modunda çalışır. Fan hızı deneme çalıştırmasında Yüksek konuma ayarlanmıştır ve 30 dakika sonra Orta konuma geçer.

Çalıştırma modu	SERİN
Kurulan sıcaklık	24°C
Fan hızı	Orta
Yatay hava yön kanadı	Otomatik
Düşey yön kanatçıkları	Ön

- Çalışma türü, iç ünite üzerindeki Çalışma göstergelambası tarafından aşağıdaki şekillerde belirtilir.

### Çalışma Göstergelambası

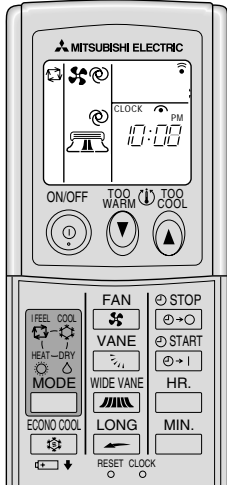


- 2 **ACİL SERİN MODU durdurmak için ACİL ÇALIŞTIRMA düğmesine tekrar basın.**

Düğmeye her basıldığında çalışma modu sırayla ACİL SERİN MODU ve DURDURMA MODU arasında değişir.

# "I FEEL..." MODU OTOMATİK ÇALIŞTIRMA

"(I FEEL...)" otomatik çalıştırmada optimal oda sıcaklığını tek bir dokunuş ile otomatik olarak ayarlayabilirsiniz.



## Çalıştırmaya başlama:

ON/OFF düğmesine basın.

"(I FEEL...)" modu seçildiği zaman, klima en uygun sıcaklıkta otomatik olarak denetlenir.

## Çalışmayı durdurma:

ON/OFF düğmesine basın.

### Kısmen sıcaklık hissettiğinizde:

Isıyı düşürmek için düğmesine basın.

Düğmeye tek basışla ısı 1°C olarak düşüş gösterir.

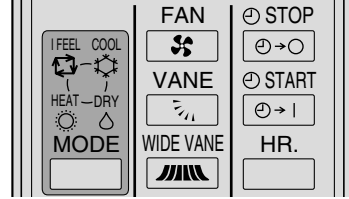
### Kısmen soğukluk hissettiğinizde:

Isıyı yükseltmek için düğmesine basın.

Düğmeye tek basışla ısı 1°C olarak artış gösterir.

"(I FEEL...)" seçilmiş değilse, bu ayarlanıncaya kadar düğmesine basın.

Düğmeye her basışta sıra ile → (SERİN) → (KURU) → (ISITMA: MSH serisi) / (DOLAŞIM: MS serisi) modlarına geçiş yapabilirsiniz



## "OTOMATİK YENİDEN BAŞLATMA FONKSİYONU" ile ilgili açıklama

- Bu üniteler otomatik yeniden başlatma fonksiyonuna sahiptir. Ana güç açıldığında, klima otomatik olarak ana güç kapatılmadan önce uzaktan kumandayla ayarlanan modda çalışmaya başlayacaktır.
- Ünite, ana güç kapatılmadan önce uzaktan kumandadan kapalı olarak ayarlandıysa, ana güç açıldıktan sonra da kapalı kalmaya devam edecektir.
- Ünite, ana güç kapatılmadan önce acil durum çalışma modunda bırakılırsa, ana güç verildiğinde acil durum çalışma modundan önce uzaktan kumandadan ayarlanan modda çalışmaya başlayacaktır.
- Ünite elektrik kesintisinden önce "I FEEL..." modunda çalıştırılırsa, işlem hafızaya alınmaz. "I FEEL..." modunda, ünitenin çalışma biçimi, ünitenin (yeniden) başlatıldığı andaki oda sıcaklığına göre belirlenir.

## "I FEEL..." modunun açıklaması

### Çalıştırma detayları

Çalışma modu, birim çalışmaya başladığındaki oda sıcaklığına göre, otomatik olarak SERİN, KURU ya da ISITMA'ya ayarlanır. Ancak, çalışma durdurulduktan sonraki iki saat içinde yeniden çalıştırılırsa, durdurulmadan önceki son çalışma modu seçilir. Oda sıcaklığında değişme olsa bile seçilen mod değişmez. Eğer kullanım modu oda koşullarına uygun değilse, düğmesine basarak uygun modu seçiniz.

### Otomatik çalıştırma detayları

Başlangıçtaki oda sıcaklığı	SERİN ve ISITMA tipi (MSH serisi)		YALNIZ SERİN tipi (MS serisi)	
	Çalıştırma modu	Hedef sıcaklığı (BAŞLANGIÇTAKI)	Çalıştırma modu	Hedef sıcaklığı (BAŞLANGIÇTAKI)
Yaklaşık 25°C veya daha fazla	SERİN	Yaklaşık 24°C	SERİN	Yaklaşık 24°C
Yaklaşık 25°C - 23°C	KURU	—	KURU	—
Yaklaşık 23°C veya daha az	ISITMA	Yaklaşık 26°C	KURU	—

### NOT:

**SERİN:** Oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklıktan 2°C yüksek olduğunda, klima hedef (ayarlanan) sıcaklığa ulaşmak için çalışacağından ayarlanan sıcaklık değiştirilemez. Bu durumda oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın 2°C yakınına düşüncüye kadar bekleyin ve ayarlanan sıcaklığı ondan sonra değiştirin.

**ISITMA:** Oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklıktan 2°C düşük olduğunda, klima hedef (ayarlanan) sıcaklığa ulaşmak için çalışacağından ayarlanan sıcaklık değiştirilemez. Bu durumda oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın 2°C yakınına yükselineceye kadar bekleyin ve ayarlanan sıcaklığı ondan sonra değiştirin.

### İç ünite göstergeleri detayları

İç ünitenin sağ tarafında bulunan gösterge çalışma durumunu gösterir.

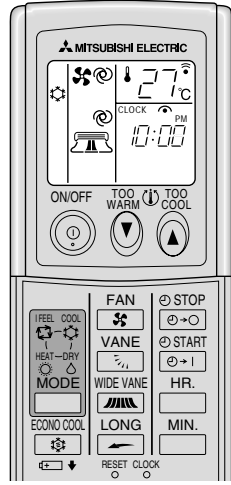
	0	Yanıyor
	0	Yanıp sönüyor
	0	Yanmıyor

### Çalışma Göstergesi lambası

Gösterge	Çalışma durumu	Hedef sıcaklık ve oda sıcaklığı arasındaki fark
	Bu, ünitenin kurulan sıcaklığa ulaşmak için çalıştığını gösterir. Ulaşılmak istenen sıcaklığa kadar biraz bekleyin.	Yaklaşık 2°C veya daha fazla
	Bu, oda sıcaklığının istenilen sıcaklığa yaklaştığını gösterir.	Yaklaşık 2°C veya daha az
	(Yalnız MXZ dış ünite için geçerli) Çoklu sistemli klima için bilgiler'e bakın. (Sayfa 117)	—



# ELLE ÇALIŞTIRMA (SERİN, KURU, ISITMA/DOLAŞIM)



## "SERİN", "KURU" veya "ISITMA/DOLAŞIM" modlarının seçilmesi

- 1 ON/OFF düğmesine basın.
- 2 MODE düğmesine basarak çalıştırma modunu seçin.

Bu düğmeye her basışta çalıştırma sıra ile (I FEEL...) → (SERİN) → (KURU) → (ISITMA: MSH serisi) → (DOLAŞIM: MS serisi) modlarına geçiş yapar

### ISITMA Modu veya DOLAŞIM Modu

Klimanın hangi tipte olduğunu kontrol edin. (Sayfa 114'a bakın.)

Tip	Çalıştırma modu
SERİN ve ISITMA	ISITMA
YALNIZ SERİN	DOLAŞIM

### Çalışmayı durdurmak için:

- 1 ON/OFF düğmesine basın.
- Çalıştırma modu bir kez ayarlandığında bir sonraki çalıştırma sırasında sadece ON/OFF düğmesine basmakla bir önceki moda çalışmaya başlar.

### Kurulan sıcaklığı değiştirmek gerektiğinde:

- Sıcaklığı düşürmek için ON/OFF düğmesine basın. Düğmeye tek bir basışla yaklaşık 1°C olarak düşüş gösterir.
- Sıcaklığı arttırmak için ON/OFF düğmesine basın. Düğmeye tek bir basışla yaklaşık 1°C olarak artış gösterir.

### "ISITMA" modunda çalışırken

- Eğer klima havadan çok fazla ısı emerse, bu, makinada aşırı yüklenmeye sebep olabilir. Klimayı korumak amacıyla dış ünitedeki fan mikroprosesörün aldığı bir kararla otomatik olarak durdurulur. Dış ünite vantilatörü durduğu zaman, dış ünite üstü buzlanabilir ancak bu bir sorun oluşturmaz.

### "KURU" modunda çalışırken

- Isı kontrolü (ısı ayarı) yapılamaz.
- Bu modda çalışırken oda sıcaklığı kısmen düşüş gösterir.

### İç ünite ekranının ayrıntıları 116. sayfada açıklanmıştır.

**NOT:** Çevre sıcaklığının çok yüksek olduğu durumlarda, cihaz, odayı soğutmak için ağır yük altında var gücüyle çalıştığı için oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığa ulaşmaya bilir.

### Çoklu sistemli klima için bilgiler (Dış ünite: MXZ serisi)

Çoklu sistem klimada (Dış ünite: MXZ Serisi) tek bir dış üniteye iki veya daha fazla iç ünite bağlanabilir. Kapasiteye bağlı olarak ikiden fazla ünite aynı anda çalışabilir.

- Biri soğutma diğeri ise ısıtma için olmak üzere ikiden fazla iç üniteyi aynı anda tek bir dış üniteyle birlikte çalıştırmak isterseniz, önce çalıştırılan iç ünitenin çalışma modu seçilir. Daha sonra çalışmaya başlayacak olan iç üniteler çalışmamaz ve çalışma durumu endikasyonu verirler. (Sayfa 116'daki Çalışma Gösterge lambası tablosuna bakın.) Bu durumda lütfen tüm iç üniteleri aynı çalışma moduna ayarlayın.
- Dış üniteye karlanmayı giderme işlemi devam ederken iç ünite çalışmaya başlarsa, sıcak havanın dışarı atılması birkaç dakika (azami 10 dakika) alır.
- Isıtma işlemi sırasında çalışmayan iç ünite ısınabilir ya da soğutkan akışının sesi duyulabilir. Bunlar arıza belirtisi değildir. Bunun nedeni, soğutkanın sürekli olarak çalışmayan iç üniteye akmasıdır.

### "OTOMATİK YENİDEN BAŞLATMA FONKSİYONU" ile ilgili açıklama

Sayfa 116'a bakın.

# HAVA AKIM HIZI VE YÖNÜNÜN AYARI

HAVA AKIMI hızı ve yönü gerektiği gibi ayarlanabilir.

### HAVA AKIMI hızını ayarlamak için FAN düğmesine basın.

Düğmeye her basışta mod sıra ile (Düşük) → (Orta) → (Yüksek) → (OTOMATİK) olarak değiştir

- Odada daha fazla serinletme/ısıtma için (Yüksek) kertiğini kullanın.
- Uyurken klimanın çalışırken çıkardığı sestten rahatsız oluyorsanız (Düşük) ayarını kullanın.

### Hava akımının yönünü dikey olarak değiştirmek istediğinizde VANE düğmesine basın.

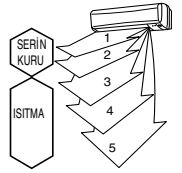
Düğmeye her basışta yatay hava yön kanadı sıra ile (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (değişim) → (OTOMATİK) durumlarına göre değiştir

### DEĞİŞİM ÇALIŞMA KONUMU

Hava akımının odanın her yanına erişebilmesi için SWING (değişim) çalışma konumunu kullanın.

### Tavsiye edilen yatay hava yön kanadı açısı

Normalde (OTOMATİK) durumunu kullanın. Ayarlama gerektiğinde SERİN veya KURU modunda (1) veya (2) durumlarını kullanın., ISITMA modunda ise (3) veya (5) durumlarını kullanın.



### NOT:

- Serinletme çalışmasında, klima yatay hava yön kanadı (4) ya da (5) e ayarlı olarak bir saat çalışırsa, HAVA AKIMI yönü, yoğunlaşmış suyun damlamasını önlemek için otomatik olarak yataya ayarlanır.
- HAVA AKIMI dikey ayarlamak için uzaktan kumandayı kullanın. Yatay hava yön kanadının elle hareket ettirilmesi bir soruna sebep olabilir.
- Isıtma çalışmasında, eğer hava akım ısısı çok düşükse ya da buzlanmayı giderme işlemi yapılırken, yatay hava yön kanadı konumu (1) e ayarlanır.

### Otomatik hava akımı yönü kontrolü

VANE düğmesi ile AUTO modu seçildiği zaman, yatay hava yön kanadı otomatik olarak çalışma moduna göre en etkili çalışma için ayarlanır.

- (1) ISITMA: Hava akışı sıcaklığı çok düşük olduğunda hava yatay olarak üflenir.
- (2) SERİN, KURU: Hava akışı sıcaklığı yükseldikçe hava aşağı doğru üflenir.
- (3) DOLAŞIM: Hava aşağı doğru üflenir.

### HAVA AKIMININ yönünü yatay olarak değiştirmek için WIDE VANE düğmesine basınız.

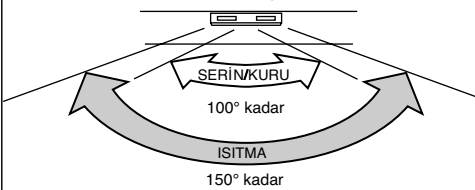
Düğmeye her basışta DÜŞEY YÖN KANADININ açısı sıra ile değiştir:



### DEĞİŞİM ÇALIŞMA KONUMU

Hava akımının odanın her yanına erişebilmesi için SWING (değişim) çalışma konumunu kullanın.

### YATAY HAVA AKIMI yön aralığı

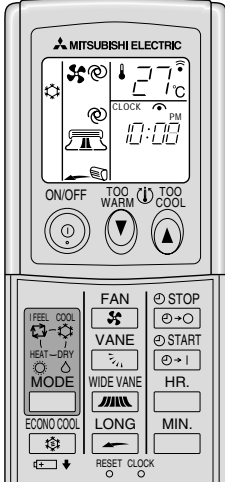


### NOT:

HAVA AKIMININ yönünü yatay ayarlamak için uzaktan kumandayı kullanın. DÜŞEY YÖN KANADININ elle hareket ettirilmesi bir soruna sebep olabilir.

## UZAK ÇALIŞMA (LONG)

Hava akımının uzun mesafeye ulaşmasını istiyorsanız bu çalışma şeklini kullanınız.



### Ünite çalışırken şu işlemleri yapın.

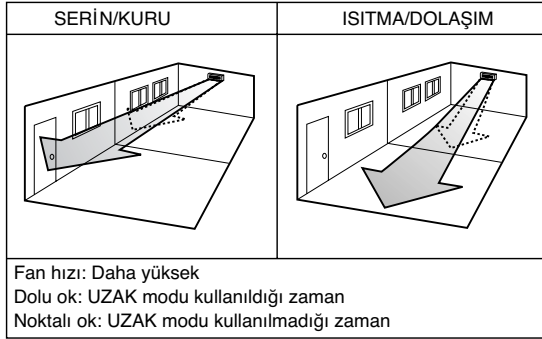
■ **LONG** düğmesine basın.

Fan hızı artar.

Fan hızı (OTOMATİK) olarak düzenlendiği zaman, fan hızı oda sıcaklığı ve ayarlanmış sıcaklık tarafından belirlenen fan hızından daha yüksektir. Ayrıca, YATAY YÖN KANADI (HORIZONTAL VANE) UZAK (LONG) moduna geçer.

### UZAK çalışmasının mekanizması

Aşağıdaki örnekte, DÜŞEY YÖN KANADI (VERTICAL VANE) (ön) konumuna ayarlanmıştır.



### UZAK modunu kaldırmak için:

■ **LONG** düğmesine tekrar basın.

■ **UZAK modu şu yöntemlerle de kaldırılabilir:**

- **VANE** düğmesine basarak
- **ECONO COOL** düğmesine basarak (yalnız SERİN modunda)

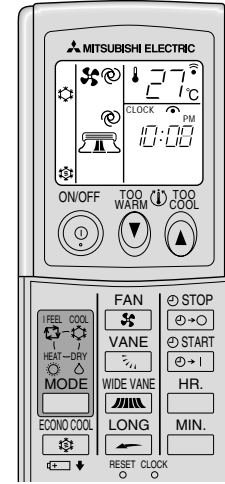
■ **UZAK (LONG) modu kullanıldığında bile, klima cihazının monte edildiği yer nedeniyle hava uzun bir mesafeye ulaşamayabilir.**

Bu durumda, **FAN** düğmesine basarak fan hızını **▲▲▲** (Yüksek) konumuna ayarladıktan sonra **LONG** düğmesine basın.

■ **MODE**, **FAN** ve **WIDE VANE** düğmeleri, sıcaklık düğmeleri ve ON/OFF zamanlayıcı kullanılabilir.

## EKONOMİK SOĞUTMA ÇALIŞMA KONUMU (ECONO COOL)

COOL (serin) modunda enerji tasarrufu yapılırken bile rahat bir ortam sağlamak için bu çalışma konumunu kullanın.



### Aşağıdaki işlemleri ünite MANUAL COOL (MANÜEL SERİN) modunda çalışırken yapın.

■ **ECONO COOL** düğmesine basın.

COOL modunda **ECONO COOL** çalışma konumu seçildiği zaman, klima tarafından klimanın sıcaklığına göre çeşitli devirlerle SWING (değişim) çalışması uygulanır. Ayrıca, SET TEMPERATURE (sıcaklık ayarı) da otomatik olarak COOL modundakinden 2°C daha yükseğe ayarlanır.

### EKONOMİK SOĞUTMA (ECONO COOL) çalışmasını iptal için:

■ **ECONO COOL** düğmesine tekrar basın.

- EKONOMİK SOĞUTMA (ECONO COOL) modundayken **VANE** veya **LONG** düğmelerine basıldığında ya da çalışma modu değiştirildiğinde, EKONOMİK SOĞUTMA modundan çıkarılır.
- **FAN** düğmesi, **TOO WARM** veya **TOO COOL** düğmesi ve ON/OFF (açma/kapama) zamanlayıcısı (açıklaması aşağıda) kullanılabilir.

### "EKONOMİK SOĞUTMA (ECONO COOL)" nedir?

Salınımlı hava akımı (hava akımı değişimi) sabit hava akımından daha serin bir his yaratır. Dolayısıyla, sıcaklık ayarı otomatik olarak 2°C daha yüksek ayarlandığı halde rahatlığı sağlayacak şekilde soğutma çalışması yapmak mümkündür. Böylece enerji tasarrufu mümkün olmaktadır.

## ZAMAN PROGRAMLAMA (ON/OFF PROGRAMLAMASI)

Bu modu uygulayıp klimayı istediğiniz zamanda, uyku öncesi, dışardan eve döndüğünüzde veya sabahları uyanırken çalıştırabilirsiniz.

### ON durumuna nasıl programlanır

1 **Klima çalışırken** **START** düğmesine basın.

Dügmeye her basışta ON modu sıra ile ON/OFF modlarına göre değişir.

2 **Programlamayı** **HR.** (saat) ve **MIN.** (dakika) düğmelerini kullanarak yapın.

**HR.** (saat) düğmesi her basışta 1'er saat olarak değişir; **MIN.** (dakika) düğmesi her basışta 10'ar dakika olarak değişir.

### ON modunun iptali:

■ **START** düğmesine basın.

### Zamanlama programlama operasyonu

ON ve OFF modları birlikte kullanılabilir. İki moddan hangisi daha önce programlanmışsa o sıra ile çalışır veya durur. ("M" sembolü programlamanın sırasını gösterir.)

• Bulunulan zaman ayarı yapılmamış ise programlama yapılmaz.

NOT:

**OTOMATİK BAŞLAT/DURDUR** sayacı etkinken ana güç kapatılır veya elektrik kesintisi olursa, sayaç ayarı iptal edilir. Bu modellerin otomatik yeniden başlatma fonksiyonuna sahip olması nedeniyle, klima güç yeniden verildiği anda iptal edilen sayaç değeri ile çalışmaya başlar.

### OFF modu nasıl programlanır

1 **Klima çalışırken** **STOP** düğmesine basın.

Dügmeye her basışta OFF modu sıra ile ON/OFF modlarına göre değişir.

2 **HR.** (saat) ve **MIN.** (dakika) düğmelerini kullanarak zamanı ayarlayın.

**HR.** (saat) düğmesi her basışta 1'er saat olarak değişir; **MIN.** (dakika) düğmesi her basışta 10'ar dakika olarak değişir.

### OFF modunun iptali:

■ **STOP** düğmesine basın.

# KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAK İSE

Uzun bir süre kullanmayacağınız zamanlarda:

**1** Klima içerisini kurutmak için 3 veya 4 saat DOLAŞIM modunda çalıştırın.

**SERİN ve ISITMA tipi:**

- DOLAŞIM modunda çalıştırmak için, uzaktan kumandayı MANUAL COOL (manüel serin) modunda en yüksek ısıya ayarlayın. (Sayfa 117'a bakın.)

**YALNIZ SERİN tipi:**

- DOLAŞIM modunu seçin. (Sayfa 117'a bakın.)

**2** Şalteri kapatın ve/veya güç kablosunun fişini prizden çıkartın.



**⚠ DİKKAT:**

Klima uzun bir süre kullanılmayacaksa, şalteri kapatınız ya da güç bağlantı kablosunu prizden çıkarınız. Aksi halde toz ve kir birikmesi sebebi ile kısa devre sonucu kıvılcım çıkması yangın gibi sonuçlar doğurabilir.

**3** Uzaktan kumandanın pillerini çıkartın.

**⚠ DİKKAT:**

Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmayacak ise sıvı akıntısına karşı tüm pilleri çıkartın.

Klimayı tekrar kullanmak sırası geldiğinde:

**1** Hava filtresini temizleyip iç üniteye yerleştirin. (Temizlik tavsiyeleri için 120. sayfaya bakın.)

**2** İç/dış ünitenin hava giriş çıkış ağızlarının herhangi bir nedenle tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin.

**3** Topraklama kablosunun bağlı olup olmadığını kontrol edin.

**⚠ DİKKAT:**

**Topraklama yapılırken.**

Topraklama kablosunu doğal gaz borusuna, su borusuna, paratoner kablosuna veya telefon topraklama hattına bağlamayın. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına sebep olabilir.

# BAKIMI

Bakım işlemine başlamadan evvel

■ Şalteri kapatın ve/veya güç kablosunun fişini prizden çıkartın.



**⚠ DİKKAT:**

Temizleneceği zaman birimin güç düğmesini kapatınız, güç bağlantı kablosunu prizden çıkarınız ya da şalteri kapatınız. Çalışma sırasında hızla dönen fanlar bir yaralanmaya sebep olabilir.

İç ünitenin temizlenmesi

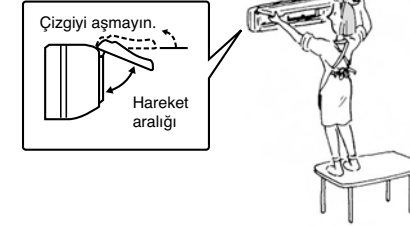
■ Yumuşak, kuru bir bezle temizlik yapın.

- Kirlenme belirginse, üniteyi ılık suyla sulandırılmış hafif bir deterjan karışımına batırılmış bir bezle silin.
- Gaz yağı, benzin, cilalama tozları veya böcek öldürücü kullanmayın. Ünite zarar görebilir.

**⚠ DİKKAT**

**Ön paneli açarken yatay seviyenin üzerine kaldırmayınız. Hasar görmemesi için panel yerinden çıkabilir.**

- Ön panelin üst tarafı aşağıya doğru çekilirse ön panel gene yerinden çıkabilir.



■ Eğer ön panel yerinden çıkarsa, aşağıda anlatılan şekilde takınız.

Bir elinizle ön paneli yatay durumda tutunuz, menteşeleri diğer elinizle iç ünitenin üzerinde yer alan sol, sağ ve ortadaki girintilere tık sesi duyuncaya kadar birer birer takınız. (1) Sonra da ön paneli kapatınız. (2)



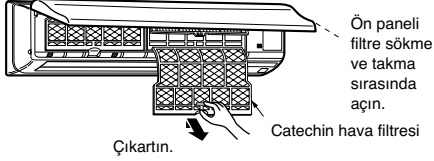
- Birime bakım yaparken ya da benzeri durumlarda, dengesiz bir bankonun üzerine çıkmayınız. Eğer düşerseniz, bu yaralanmaya, vb. yol açabilir.

# CATECHIN HAVA FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ

Ön paneli açarken yatay seviyenin üzerine kaldırmayınız.  
Hasar görmemesi için panel yerinden çıkabilir.

## Catechin hava filtresinin temizlenmesi (yaklaşık her 2 haftada bir)

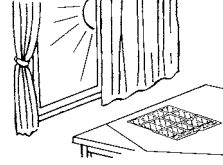
### 1 Catechin hava filtresini çıkartın.



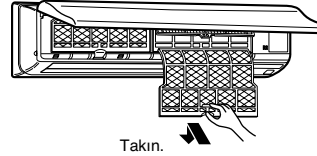
Ön paneli filtre sökme ve takma sırasında açın.

### 3 Su/ılık su ile yıkadıktan sonra, catechin hava filtresini gölgede iyice kurutun.

- Catechin hava filtresini doğrudan güneş ışığı altında veya ateşte kurutmaya kalkışmayın.



### 4 Catechin hava filtresinin kurulumu.

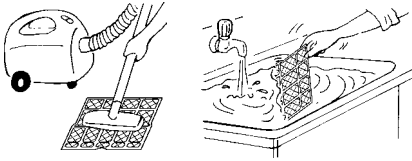


### ⚠ DİKKAT:

Catechin hava filtresini çıkartırken, iç ünitenin metal parçalarına dokunmayın. Bu yaralanmalara neden olabilir.

### 2 Catechin hava filtresindeki kiri bir elektrikli süpürge yardımıyla veya filtreyi su ile yıkayarak giderin.

- Kirlenme belirginse, filtreyi ılık suyla sulandırılmış hafif bir deterjan karışımında yıkayın.
- Aşırı sıcak su (50°C veya daha fazla) filtrede deformeye sebep olabilir.

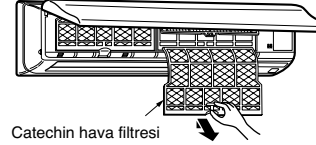


# HAVA TEMİZLEME FİLTRESİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ (SEÇENEK)

Kir vb. nedenlerden dolayı kapasite azaldığında, hava temizleme filtresini değiştirmek gerekir.

## Hava temizleme filtresinin değiştirilmesi

### 1 Catechin hava filtresini çıkartın.

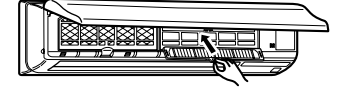


### 2 Hava temizleme filtresini (Beyaz köruk tipi) çıkarın.

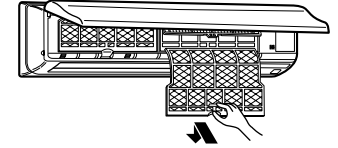


## Yaklaşık olarak her 4 ayda bir kez

### 1 Yeni bir hava temizleme filtresi takın.



### 2 Catechin hava filtresini takın ve ön paneli sıkıca kapatın.



## Hava temizleme filtresi

- Hava temizleme filtresinin tıkalı olması ünitenin çalışma kapasitesini düşürür veya hava çıkış kısmında yoğunlaşmaya sebep olur.
- Hava temizleme filtresi kullanma ile yıpranır. Normal kullanma süresi yaklaşık 4 aydır. Hava filtresi yenilenebilir. Filtrenin rengi koyu kahve rengine döndüğünde yeni filtre takın.

## Seçimlik parçalar Seçimlik parçaları yetkili satıcınızdan temin edebilirsiniz.

Parçanın adı	HAVA TEMİZLEME FİLTRESİ
Parça numarası	MAC-1700FT

- Lütfen ilk kullanımda, isteğe bağlı parçaları (MAC-1700FT) takım halinde (2 parça) satın alın.

### "Catechin hava filtresi" nedir?

Hava filtresi, doğal bir madde olan ve çayda bulunan catechin ile boyanmıştır. Catechin hava filtresi, kokuları ve formaldehid, amonyak ve asetaldehid gibi zehirli gazları yok eder. Ayrıca, filtreye yapışan virüslerin faaliyetini de kısıtlar.

# BAKIM SERVİSİNE BAŞVURMADAN ÖNCE KONTROL EDİNİZ

Sorular	Kontrol noktaları veya çaresi
<b>Klima çalıştırılmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Şalter açık mı?</li> <li>• Sigorta atmış mı?</li> <li>• Zamanlama programı ON durumuna ayarlanmış mı? (Sayfa 118)</li> </ul>
<b>Yeterince serinletilemiyor veya ısıtılmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sıcaklık ayarı doğru mu? (Sayfa 117)</li> <li>• Filtre kirliliği mi? (Sayfa 120)</li> <li>• İç veya dış ünitelerin hava giriş veya çıkışlarını tıkayan herhangi bir engel var mı?</li> <li>• Açık pencere veya kapı var mı?</li> </ul>
<b>İç üniteden gelen havanın garip bir kokusu var.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre kirliliği mi? (Sayfa 120)</li> </ul>
<b>Uzaktan kumanda ekranı boş veya sönük. İç ünite, uzaktan kumanda sinyaline cevap vermiyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piller tükenmiş mi? (Sayfa 115)</li> <li>• Pillerin kutupları (+,-) doğru mu? (Sayfa 115)</li> <li>• Başka elektrikli cihazların uzaktan kumandasındaki düğmelere basılıyor mu?</li> </ul>
<b>Elektrik kesilmesi olunca.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klima yeniden çalışmaya mı başladı? Klima elektrik kesintisinden önce çalıştırdıysa, bu modellerin otomatik yeniden başlatma fonksiyonuna sahip olmasından ötürü, klima yeniden çalışmaya başlayacaktır. (Bkz: sayfa 116 "OTOMATİK YENİDEN BAŞLATMA FONKSİYONU" ile ilgili açıklama.)</li> </ul>

Üst tarafta verilen talimatları gözden geçirdiğiniz halde ünite hala bir sorun varsa çalıştırmaya ara verip satın aldığınız bayiye başvurun.

Aşağıdaki durumlarda klimayı durdurun ve bayiye başvurun.

- İç üniteden su sızıntısı veya damlaması olduğunda.
- Sol çalışma gösterge lambası yanıp söndüğü zaman.
- Devre kesici sık sık kapandığında.
- Elektronik ON/OFF olarak çalıştırılan floresan lambaları (sık frekans yapılı vb) bulunan odalarda uzaktan kumanda sinyalleri alınamayabilir.
- Sinyal alışı kalitesinin zayıf olduğu bölgelerde klimanın çalışması radyo veya TV'nin çalışmasını etkileyebilir. Etkilenen cihaza yükseltici takılması gerekebilir.
- Gök gürültüsü duyduğunuz zaman, çalışmayı durdurunuz ve güç kablosunu prizden çıkarınız ya da şalteri kapatınız. Aksi durumda elektrikli parçalar hasar görebilir.

# BİR SORUN MEYDANA GELDİĞİNİ SANDIĞINIZ DURUMDA

Sorular	Cevaplar (sorun olduğu anlamına gelmez)
<b>Klima tekrar çalıştırıldığında yaklaşık 3 dakika çalışmamaktadır.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikroprosesör klimayı korumaktadır. Bekleyin.</li> </ul>
<b>Mekanik bir ses çıkıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ön panel ve iç sistemi farklılıklarından dolayı genişlemektedir. Bu sebeple kırılma sesi duyulabilir.</li> </ul>
<b>İç üniteden gelen havanın garip bir kokusu var.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klima duvar, halı, mobilya, elbiseler vb. üzerine sinmiş kokuları emebilir ve havayla birlikte dışarıya verebilir.</li> </ul>
<b>KURU modunda çalışırken fanlar durdu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ünite, KURU çalışması sırasında SERİN çalışmasında kullanılan soğutucu devresiyle çalışır. Oda sıcaklığı fazla düşmeden nem seviyesini düşürmek için KURU çalışma süresinin azaltılması gerekir. Bu nedenle kompresör zaman zaman durur ve vantilatör de aynı zamanlar içinde durur. Bu, ısı eşanjörü üzerinde yoğunlaşan suyun tekrar buharlaşmasını önler.</li> </ul>
<b>Bir su akıntı sesi duyuluyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bu, klima içerisinde akan soğutucunun sesidir.</li> <li>• Bu, ısı değiştiricisi içerisinde akan su sesidir.</li> <li>• Bu, donmaya karşı var olan ısı değiştiricisinin sesidir.</li> </ul>
<b>Fokurdama sesi işittir.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bu ses, ranj başlığı veya havalandırma vantilatörü açıldığında boşaltma hortumundan temiz hava emildiğinde, bu, boşaltma hortumu içinde akan suyu dışarıya püskürttüğünde duyulur.</li> <li>• Bu ses aynı zamanda dışarda rüzgârın kuvvetli olması halinde boşaltma hortumuna hava girdiğinde de duyulur.</li> </ul>
<b>Oda yeterince serinletilemiyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bir odada havalandırma vantilatörü ya da gaz ocağı kullanılırsa, serinletme yükü artar ve bunun soruncu olarak serinletme etkisi yetersiz kalır.</li> <li>• Dışarıda hava sıcaklığı yüksekse, serinletme etkisi yetersiz kalabilir.</li> </ul>
<b>İç ünitenin hava çıkışından buğu çıkar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimadan çıkan serin hava odadaki hava içinde bulunan nemi hızla soğutur ve bu da buğu haline gelir.</li> </ul>
<b>Çalışma halinde iken hava akım yönü değişti. Yatay hava yön kanadının yönü uzaktan kumandayla ayarlanamaz.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klima SERİN ya da KURU modunda çalışırken, eğer 1 saat boyunca aşağı hava üfleyerek çalışırsa, yoğunlaşmış suyun damlamasını önlemek için hava akımının yönü otomatik olarak yataya ayarlanır.</li> <li>• Isıtma çalışmasında hava akış ısı çok düşükse ya da buzlanmayı giderme işlemi yapılırken yatay hava yön kanadının konumu otomatik olarak yataya ayarlanır.</li> </ul>

Sorular	Cevaplar (sorun olduğu anlamına gelmez)
<b>Dış üniteden su sızıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SERİN ve KURU çalışması sırasında, borular ya da boru bağlantı parçaları soğur ve bu suyun yoğunlaşmasına neden olur.</li> <li>• Isıtma çalışması sırasında, Buz Eritme işlemi dış üniteye yapışmış olan buzu eriterek aşağıya damlamasına neden olur.</li> <li>• Isıtma çalışması sırasında, ısı eşanjörü üzerinde yoğunlaşan su aşağıya damlar.</li> </ul>
<b>Dış üniteden duman çıktığında.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isıtma çalışması sırasında buz giderme işleminin çıkardığı su buharı beyaz duman gibi görünür.</li> </ul>
<b>Isıtma çalışmasında hava hemen üflenmiyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klima sıcak hava basmaya hazırlanıyor, bekleyin.</li> </ul>
<b>Isıtma operasyonunda çalışma yaklaşık 10 dakika durur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dış ünite kırıktır giderme işlemi sürüyor (kırıktır operasyonu). Bu işlem 10 dakikada tamamlanır, bekleyin. (Dışarıdaki sıcaklık çok düşük, nem oranı ise çok yüksek olduğunda, kırıktır oluşur.)</li> </ul>
<b>Bazen tıslama sesi duyuluyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bu ses klimanın içindeki soğutucu sıvının akış yönü değiştirildiğinde duyulur.</li> </ul>
<b>Oda yeterince ısıtılmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dış mekan hava sıcaklığı düşükse, soğutma etkisi yetersiz kalabilir.</li> </ul>
<b>DÜŞEY YÖN KANADININ değişim çalışması 15 saniye süreyle askıya alınır ve sonra yeniden başlar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bu, DÜŞEY YÖN KANADININ değişim (swing) çalışmasının normal olarak yapılabilmesi içindir.</li> </ul>
<b>Birden çok birim içeren bir sistemde, iç mekandaki birim ısınır ve birden su akışına benzer bir ses duyulur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• İç mekandaki birim çalışmadığı zamanlarda dahi, birime az miktarda soğutucu madde akışı devam eder.</li> </ul>
<b>Klima yalnızca ana güç açıldığında çalışmaya başlar; bu nedenle birimi uzaktan kumanda ile çalıştırmazsanız.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bu modeller otomatik yeniden başlatma fonksiyonuna sahiptir. Klima uzaktan kumanda ile durdurulmadan önce ana güç kesilir ve güç tekrar verilirse, klima otomatik olarak ana güç kesilmeden hemen önce uzaktan kumandayla ayarlanan moda çalışmaya başlayacaktır.</li> </ul>



# KLİMANIN TESİSİ, YERİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ VE KONTROLLER

## Tesis edilecek bölge

Klimayı aşağıda belirtilen bölgelere tesis etmekten kaçınmın.

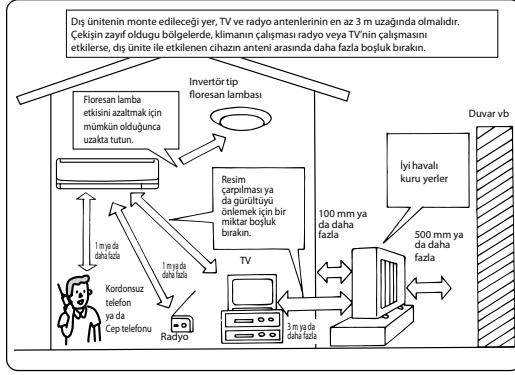
- Yanıcı gaz sızıntısı olabilecek yerler.

### ⚠ DİKKAT:

Klimayı yanıcı gaz sızıntısı ihtimali olan yerlere tesis etmeyin.

Klima etrafında toplanan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

- Makina yağlarının çok bulunduğu yerler.
- Deniz kıyısı gibi tuzlu yerler.
- Kaplıcalar gibi sülfid gazların yoğun olduğu yerler.
- Gaz sızırma olasılıklı yerler ve yoğunlaşabilen gaz ikmal yapılan yerler.
- Yüksek frekanslı veya telsiz cihazlarının bulunduğu yerlerde.
- Birimin kara gömülü olacağı yer.
- Vinç kamyonu, gemi, vb. gibi hareketli taşıtlar içinde.
- Suyu birimden emici bir toprağa akıtın.
- Soğutma ve ısıtma kapasitesi havalandırmanın iyi olmadığı ve hava sirkülasyonunun kısa devre yapabileceği yerlerde %10 azalabilir.



### ⚠ UYARI:

Eğer klima çalışıyorsa ancak (modele bağlı olarak) odayı soğutmuyor ya da ısıtmıyorsa, bir soğutucu gaz kaçağı olabileceği için bayinize danışınız. Tamir yapılırken, servis teknisyenine bir gaz kaçağı olup olmadığını mutlaka sorunuz.

Klimada bulunan soğutucu gaz emniyetlidir. Normal koşullarda soğutucu gaz kaçağı olmaz ancak eğer soğutucu gaz iç mekanda sızarsa ve üfleycili bir ısıtıcının, elektrikli bir ısıtıcının, bir sobanın, vb., ateşi ile temas ederse zararlı gazlar çıkarır.

## Elektrikle ilgili çalışmalar

- Klima için klimate özel bir besleme devresi kullanın.
- Sigorta devresinin yeterliliğini kontrol edin.

### ⚠ UYARI :

- Tesisat işleri satın alıcı tarafından yapılmamalıdır. Herhangi bir hata yapılması sonucu yangın, elektrik çarpması veya ünitenin düşmesi sonucu yaralanma veya su sızıntısı gibi hoş olmayan sonuçlar doğabilir.
- Güç bağlantı kablosu için ara bağlantı ya da uzatma kablosu kullanmayınız ve bir AC prizine çok sayıda araç bağlamayınız. Kötü bağlantı, kötü yalıtım, akım çekme sınırını aşma, vb., yangın çıkması ya da elektrik çarpması ile sonuçlanabilir. Yetkili bayinize başvurun.

## ÖZELLİKLER

Model	Cihazın adı		MS-GA50VB	MS-GA60VB	MS-GA80VB	MSH-GE50VB(E1-E2)	MSH-GA60VB(E1-E2)	MSH-GD80VB(E1-E2)			
	İç	Dış	MS-GA50VB	MS-GA60VB	MS-GA80VB	MSH-GE50VB (E1-E2)	MSH-GA60VB (E1-E2)	MSH-GD80VB (E1-E2)			
	İç	Dış	MU-GA50VB	MU-GA60VB	MU-GA80VB	MUH-GE50VB (E1-E2)	MUH-GA60VB (E1-E2)	MUH-GD80VB (E1-E2)			
Fonksiyon			Soğutma		Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	
Akım gücü					~ /N, 230V, 50Hz						
Kapasitesi	kW		5.0	6.5	8.5	5.0	5.2	6.3	7.2	8.5	9.4
Giriş	kW		1.81	2.48	3.26	1.78	1.61	2.41	2.48	3.26	3.43
Ağırlık	İç	kg	16								
	Dış	kg	44	60	75	47	74	77			
Soğutucu doldurma kapasitesi (R410A)	kg		1.45	2.00	2.40	1.80	2.35	2.40			
IP kodu	İç		IP20								
	Dış		IP24								
Normal çalışma basınç fazlalığı	LP ps	MPa	1.64								
	HP ps	MPa	4.15								
Ses seviyesi	İç (Yüksek/Orta/Düşük)	dB(A)	42/38/34	45/41/37	47/42/37	42/38/34	45/41/37	47/42/37			
	Dış	dB(A)	52	53	55	52	53	55			

### NOT:

#### 1. Nispet Şartları

Soğutma	— İç:	27°C DB, 19°C WB
	Dış:	35°C DB
Isıtma	— İç:	20°C DB
	Dış:	7°C DB, 6°C WB

#### 2. Garantili çalışma değerleri

		İç	Dış
Soğutma	En üst sınır	32°C DB 23°C WB	43°C DB
	En alt sınır	21°C DB 15°C WB	21°C DB
Isıtma	En üst sınır	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	En alt sınır	20°C DB —	-10°C DB -11°C WB

### ⚠ DİKKAT

#### • Topraklama yapılırken.

Topraklama kablosunu doğal gaz borusuna, su borusuna, paratoner kablosuna veya telefon topraklama hattına bağlamayın. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına sebep olabilir.

- Klimanın tesis edileceği yeri göz önünde bulundurarak (nemli vb yerler) toprak kaçığına karşı devre kesici takın. Toprak kaçığına karşı devre kesici takılmaması halinde elektrik çarpması meydana gelebilir.

## Kontrol ve bakımı

- Klima birkaç sezon kullanıldığında çalışma kapasitesi, içerisinde biriken kire ve toza bağlı olarak bir düşüş gösterir.
- Duruma göre bir koku oluşabilir ve nemi alınmış su toz, kir, vb. nedeniyle düzgün şekilde atılamayabilir. Bu durum birimden sızmaya yol açabilir.
- Klimanın normal bakımı ve kontrolü için (yasal olarak yetkili) bir eleman çağırılması tavsiye edilir. Yetkili satıcınıza başvurun.

## Çalışma gürültüsünü dikkate alın

- Dış ünite hava çıkış peteği önüne bir cisim veya eşya koymayın. Çalışma kapasitesinin düşmesine ve çalışma gürültüsüne sebep olur.
- Çalışma sırasında olağan dışı bir gürültü meydana geldiğinde yetkili satıcınıza başvurun.
- Birimin ağırlığını kaldırabilecek ve titreşimini kuvvetlendirmeyecek bir yer seçin.
- Birimin çalışma sesinin ve hava üflemesinin yandaki evi rahatsız etmeyeceği bir yer seçin.

## Yerinin değiştirilmesi

- Klimanın, ev taşıma, bina restorasyonu vb gibi sebeplerle yerinin değiştirilmesi işlemi için özel teknik tecrübe ve çalışmaya gereksinim vardır.

### ⚠ UYARI :

Onarım ve yer değiştirme işlemleri satın alan kişiler tarafından yapılmamalıdır.

Herhangi bir hata yapılması sonucu yangın, elektrik çarpması veya ünitenin düşmesi sonucu yaralanma veya su sızıntısı gibi hoş olmayan sonuçlar doğabilir. Yetkili satıcınıza başvurun.

## İskartaya çıkarma

Üniteyi iskartaya çıkarmak için distribütörünüze danışın.

Herhangi bir sorunuz olduğunda bayinize başvurun.

# TEKNİK ÖZELLİKLER

Tip				Inverter Heat Pump		
İç Ünite				MSH-GE50VB (E1-E2)	MSH-GA60VB(E1-E2)	MSH-GD80VB(E1-E2)
Dış Ünite				MUH-GE50VB (E1-E2)	MUH-GA60VB(E1-E2)	MUH-GD80VB(E1-E2)
Güç kaynağı	Besleme			Dış Ünite	Dış Ünite	Dış Ünite
	V/Faz/Hz			230,Tek Faz, 50	230,Tek Faz, 50	230,Tek Faz, 50
Soğutma	Kapasite	Nominal	kW	5.0	6,3	8.0
		Min.-Maks.	kW	—	—	—
	Toplam Tüketim	Nominal	kW	1.780	2.410	3.320
	EER			2.81	2.61	2,41
		Sınıf			C	D
	Ses Seviyesi	İç Ünite [Düş.-Or.-Yük]	dB(A)	34 - 38 - 42	37-41-45	37-42-47
		Dış Ünite	dB(A)	52	53	55
	Hava Debisi	İç Ünite [Düş.-Or.-Yük]	m <sup>3</sup> /dak.	8.6 - 10.7 - 12.8	9.6-11.2-12.8	11.4-13.7-15.9
Dış Ünite		m <sup>3</sup> /dak.	31.7	46	49	
Isıtma	Kapasite	Nominal	kW	5.2	7.2	9.4
		Min.-Maks.	kW	—	—	—
	Toplam Tüketim	Nominal	kW	1.610	2.480	3.580
	COP			3.23	2.90	2.63
		Sınıf			C	D
	Ses Seviyesi	İç Ünite [Düş.-Or.-Yük]	dB(A)	34 - 38 - 42	34-40-45	37-42-47
		Dış Ünite	dB(A)	52	53	55
	Hava Debisi	İç Ünite [Düş.-Or.-Yük]	m <sup>3</sup> /dak.	8.6 - 10.7 - 12.8	8.6-10.7-12.8	12.1-13.9-15.9
Dış Ünite		m <sup>3</sup> /dak.	31.7	46	49	
Maks. Çalışma Akımı				11.5	15.5	20.5
İç Ünite	Tüketim	Nominal	kW	0.060	0.060	0.069
	Maks. Çalışma Akımı			A	0.5	0.5
	Boyutlar	Y - G - D	mm	325 - 1100 - 258	325 - 1100 - 258	325 - 1100 - 258
	Ağırlık			kg	16	16
	Sigorta (Devre kesici) Amperi			A	10	10
Dış Ünite	Boyutlar	Y - G - D	mm	550 - 800 - 285	850-840-330	850-840-330
	Ağırlık			kg	40	77
	Maks. Çalışma Akımı			A	11.0	20.0
	Sigorta (Devre kesici) Amperi			A	15	25
Boru bağlantısı	Çap	Likit (φ) / Gaz	mm	6.35 / 12.7	6.35 / 15.88	9.52 / 15.88
	Maks. Uzunluk			m	25	30
	Maks. Yükseklik			m	10	15
Çalışma Aralığı [Dış Ünite]	Soğutma	°C	+21 ~ +43	+21 ~ +43	+21 ~ +43	
	Isıtma	°C	-10 ~ +24	-10 ~ +24	-10 ~ +24	

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Low Voltage Directive 73/23/ EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/ EEC











### İthalatçı Firma:

### KlimaPlus Enerji ve Klima Teknolojileri Pazarlama San. Ve Tic. A.Ş.

FerhatPaşa Mah. 99 Sok. No:46 Kat: 1-2-4 Ataşehir/İSTANBUL

Tel: + 90 216 66 100 66 Faks: + 90 216 661 44 47

[info@klimaplus.com.tr](mailto:info@klimaplus.com.tr)

<http://www.klimaplus.com.tr>

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım,onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığınız yetkili satıcıya veya yukarıda belirtilen merkez servisimize veya şubemize başvurunuz.

### Mitsubishi Electric Europe B.V.

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio, ingresso n. 1, Viale Colleoni, 7

20041 Agrate Brianza (Milano), İtalya

Telefon : +39-039-60531 Faks: +39-039-6057694

E-mail:[info@IT.MEE.COM](mailto:info@IT.MEE.COM)

[www.mitsubishielectric.it](http://www.mitsubishielectric.it)

